Porównanie tłumaczeń Mateusza 12:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | I zdumiewali się wszyscy ― ludzie i mówili: Nie Ten jest ― syn Dawida? |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I zdumiewały się wszystkie tłumy i mówiły czy nie Ten jest Syn Dawida |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A wszystkie tłumy dziwiły się i mówiły: Czy Ten nie jest Synem Dawida?\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I zdumiewały się wszystkie tłumy i mówiły: Czyż nie ten jest Synem Dawida?  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I zdumiewały się wszystkie tłumy i mówiły czy nie Ten jest Syn Dawida |

1. 1) <x>470 9:27</x>; <x>470 15:22</x> [↑](#footnote-ref-2)